

پولٽن روزو رکيو

هڪ سائو ۽ گهاٽو جهنگل هو. جهنگل جي وٽن جي ٽارين تي تمام گهڻا جانور رهندا هئا. سڀ جانور خوش گذاريندا هئا انهن کي کاڌي پيئي جي ڪا کوٽ نه هئي.

جهنگل ۾ پولٽا به رهندا هئا. ڪاٺ پيئڻ جا شوقين ٿلها متارا اهي پولٽا ڪڏهن ٽپ پيا ڏيندا هئا ته ڪڏهن وٽن جي ٽارين تي لڏندا رهندا هئا. ڪڏهن ٻين جانورن کي چپرا ڏئي چيڙائيندا رهندا هئا.

انهن پولٽن کي هڪ عجيب بيماري ٿي پئي. سو اهي هڪ بزرگ پولٽي وٽ ويا، اهو بزرگ پولٽو سڀني کان الڳ هڪ گهاٽي بڙ جي وٽ هيٺان رهندو هو.

بیمار پولٽن بزرگ پولٽي کي چيو ته ”سائين اسان سڀني پولٽن کي هڪ عجيب بيماري ٿي پئي آهي.“

”اها ڀلا ڪهڙي بيماري آهي؟“ بزرگ پولٽي پڇيو

”ٿيو ايئن آهي ته پهريائين ته اسان هر وقت وٽن جي ٽارين تي لٽڪندا ۽ کيڏندا رهندا هئاسين ۽ ڏاڍو خوش رهندا هئاسين پر هاڻي ٽارين تي لڏڻ ۽ کيڏڻ لاءِ دل نه ٿي چاهي. هاڻي ته تلاءِ تي وڃي پاڻي پيئڻ به ڏکيو ٿو لڳي.“

بزرگ پولٽو ڌيان سان سڀني جون ڳالهون ٻڌي رهيو هو ۽ پوءِ هن انهن سڀني تي هڪ نظر وڌي ۽ چيو ته ”توهان سڀ گهڻا ٿلها متارا ٿي ويا آهيو، وڌيڪ کائو ڪاٺ جي ڪري توهان جو اهڙو حال ٿيو آهي. توهان جي بيماري جو علاج اهو آهي ته گهٽ ۾ گهٽ هفتي ۾ هڪ ڏينهن روزو رکو. يعني هر ستن ڏينهن تي ستن ڪلاڪن لاءِ ڪجهه به نه کائو.“

سڀني پولٽن بزرگ پولٽي جا ٿورا مڃيا ۽ واپس آيا. پولٽن جي سردار چيو ته ”بس اسين اڄ ئي روزو رکنداسين.“ ”پر روزو ڇا سان کولينداسين؟ ان شئي جو اڳواٽ انتظام ڪرڻو

پوندو. ڇاڪاڻ ته روزي ۾ ته ڪمزوري ٿي ويندي آهي. ان حالت ۾ ڪاڏي جي شئي اٿڻ لاءِ ڪنهن ۾ به همت نه رهندي.“ سردار جي زال صلاح ڏني.

سڀني کي اها صلاح پسند آئي. هنن هڪ نوجوان پولڙي کي موڪليو ته روزي کولڻ لاءِ ڪا مڏيدار شئي گولي کڻي اچي.

نوجوان پولڙو هڪ ڪيلن جي باغ ۾ گهڙي ويو. باغ جو مالهي تلاءَ ۾ ونهجي رهيو هو ۽ ان جا ڪپڙا تلاءَ جي ڪناري تي پيا هئا. پولڙي وجهه وٺي اهي ڪپڙا اتان کڻي ڪٿي لڪائي ڇڏيا. جڏهن مالهي تلاءَ منجهان نڪتو ۽ ان کي پنهنجا ڪپڙا نظر نه آيا ته ڏاڍو پريشان ٿيو ۽ ڪپڙا ڳولڻ لڳو.

ايتري دير ۾ پولڙي ڪوڙ سارا ڪيلا ٽوڙيا ۽ باغ مان نڪري جهنگل ڏانهن روانو ٿيو. وڏا وڏا پيلا ڪيلا ڏسي سڀ پولڙا ڏاڍا خوش ٿيا. هڪ پولڙي چيو ته ”پلا اسين ايئن ڇو نه ڪيون ته پنهنجو پنهنجو ڪيلو چلي رکون. متان روزو کولڻ مهل ايتري ته ڪمزوري ٿي وڃي جو اسان ۾ ڪيلي چلڻ جي به همت نه رهي.“

سڀني کي اها صلاح دل سان لڳي ۽ انهن ان سان اتفاق ڪيو ۽ پنهنجو پنهنجو ڪيلو چلي پاڻ وٽ رکيو.

ٿوري دير کانپوءِ هڪ پولڙي چيو ته ”مون کي ته هينئر کان ئي ڪمزوري پئي محسوس ٿئي. ڇو نه اسين ايئن ڪيون جو پنهنجي ڪيلي کي وات ۾ وجهي جهلي رکون ۽ پوءِ جڏهن ست ڪلاڪ پورا ٿيندا ته فوراً ان کي چٻاڙي گهي روزو کولي ڇڏينداسين.“

پولڙن کي اها صلاح به ڏاڍي وڻي. سڀني پنهنجو پنهنجو ڪيلو وات ۾ وجهي ڇڏيو.

ٿوري دير کانپوءِ هنن ڏٺو ته نوجوان پولڙي جو وات خالي آهي. ان جو مطلب ته هو ڪيلو کائي چڪو آهي. سڀني پولڙن ان تي الرون ڪيون پر نوجوان پولڙي وضاحت

ڏيندي چيو ته ” مان ڇا ڪريان، منهنجو ڪيلو پاڻهي پاڻ وات مان ڪسڪندي نڙي مان
اندر هليو ويو.“

پولڙا چپ ٿي ويا. انهن کي به ايئن ئي لڳو ته انهن جا پنهنجا ڪيلا به وات منجهان
ڪسڪندي نڙي ۾ وڃي رهيا آهن. ۽ پوءِ ايئن ئي ٿيو ته انهن سڀني جا ڪيلا وات مان
ڪسڪندي نڙي منجهان ڏيندي پيٽ تائين پهچي چڪا هئا ۽ انهن کي روزو رکندي اڃا هڪ
ڪلاڪ به مس ٿيو هو.

ماخوذ

آمنه اظفر

سنڌي ۾ ترجمو

عظيمه دائود

ڪهاڻي چمن